



## FIȘA DISCIPLINEI

### Literatură ucraineană sec. XIX – I

Anul universitar 2025-2026

#### 1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere
1.3. Departamentul	Limbi și literaturi slave
1.4. Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5. Ciclul de studii	Nivel licență
1.6. Programul de studii / Calificarea	Limbă și literatură ucraineană / Licențiat în filologie
1.7. Forma de învățământ	Cu frecvență

#### 2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei		Literatură ucraineană sec. XIX – I (în limbile ucraineană și română)				Codul disciplinei	LLU3161	
2.2. Titularul activităților de curs			Lector univ. dr. Mihaela HERBIL					
2.3. Titularul activităților de seminar / curs practic			-					
2.4. Anul de studiu	II	2.5. Semestrul	3	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7. Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	Obl.

#### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2. curs	2	3.3. seminar / curs practic	-
3.4. Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5. curs	28	3.6 seminar / curs practic	-
<b>Distribuția fondului de timp pentru studiul individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)</b>					<b>ore</b>
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe (AI)					56
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					56
Pregătire seminare/ cursuri practice / laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					33
Tutoriat (consiliere profesională)					-
Examinări					2
Alte activități					7
<b>3.7. Total ore studiu individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)</b>				<b>154</b>	
<b>3.8. Total ore pe semestru</b>				<b>182</b>	
<b>3.9. Numărul de credite</b>				<b>7</b>	

#### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	Cunoștințe elementare de literatură și de teorie literară
4.2. de competențe	Cunoștințe de bază privind direcții de dezvoltare a literaturii ucrainene a secolului al XIX-lea

Data avizării în Decanat  
Numele și semnătura decanului



## 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Sala de curs dotată cu tablă, laptop, fotocopii, cărți
5.2. de desfășurare a seminarului/ cursului practic	–

## 6. Competențele specifice acumulate

<b>Competențe profesionale/esențiale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>C1. Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate.</li> <li>C2. Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba română și în limba ucraineană.</li> <li>C3. Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii ucrainene și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală.</li> <li>C4. Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință.</li> <li>C5. Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii moderne B și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală.</li> <li>C6. Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință B.</li> </ul>
<b>Competențe transversale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională.</li> <li>CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice.</li> <li>CT3. Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională.</li> </ul>

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

<b>7.1 Obiectivul general al disciplinei</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Familiarizarea cu literatura ucraineană a secolului al XIX-lea, cu principalii reprezentanți și curentele literare: romantismul și realismul.</li> </ul>
<b>7.2 Obiectivele specifice</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contextualizarea procesului literar ucrainean a secolului al XIX-lea, în principal, a condițiilor istorice de dezvoltare;</li> <li>Dezvoltarea deprinderilor de a urmări evoluția și particularitățile literaturii secolului al XIX-lea. Rolul lui Taras H. Șevcenko, M. Strycky, L. Hlibov, S. Rudanskyi, M. Vovciok, A. Svydnytskyi, Iu. Fedikovyci, I. Neciu-Levytskyi și alții în dezvoltarea literaturii ucrainene;</li> <li>Formarea abilităților de analiză a unei opere lirice; în cazul prozei – evidențierea bogăției tematice, ideatice, precum și a multitudinii de genuri literare;</li> <li>Biografia comparativă a unui curent literar sau a unei teme (romantismul și realismul european / romantismul și realismul ucrainean);</li> <li>Cunoașterea operelor celor mai importanți reprezentanți ai celor două curente (lirica lui Taras Șevcenko, proza lui I. Neciu-Levytskyi, romanul lui Panas Myrnyj).</li> </ul>

## 8. Conținuturi

8.1 Cursul teoretic	Metode de predare	Observații
1. Procesul literar ucrainean al secolului al XIX-lea. Romantismul – premize, apariție, particularități	Expunere; curs interactiv; Lectura unor fragmente din opere	
2. Taras Șevcenko – poet național și universal (I)	Expunere; curs interactiv; Lectura unor fragmente din opere	
3. Taras Șevcenko – poet național și universal (II)	Expunere; curs interactiv; Lectura unor fragmente din opere	



4. Taras Șevcenko – proza, dramaturgia	Expunere; curs interactiv; Lectura unor fragmente din opere	
5. Viața și opera lui Marko Vovciok	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	
6. Literatura ucraineană realistă (a doua jumătate a secolului al XIX-lea)	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	
7. Viața și creația literară a prozatorului și romancierului Ivan Neciui-Levyțkyi	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	
8. Ivan Neciui-Levyțkyi – reprezentantul realismului etnografic	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	
9. Activitatea lingvistică și literară a lui Boris Hrinchenko. <i>Словарь української мови (Dicționarul Limbii Ucrainene)</i> .	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	
10. Panas Myrnyi – parcurs biografic	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	
11. Bogăția tematică a operei lui Panas Myrnyi	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	
12. Realismul psihologic al romanului lui Panas Myrnyi	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	
13. Opera literară a lui Iurii Fedkovyci. Multitudinea tematică	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	
14. Ivan Karpenko-Karyj – prozator, romancier, dramaturg	Expunere; curs interactiv; lectura unor fragmente din opere	

**Bibliografie:**

- П.П. КОНОНЕНКО, *Дніпрова хвиля. Хрестоматія творів*, Київ, Освіта, 1994;
- Н.Й. ЖУК, В.М. ЛЕСИНА, *Історія української літератури кінця XIX- початку XX ст.*, Київ, Вища школа, 1989;
- НЕЧУЙ-ЛЕВИЦЬКИЙ, *Твори*, Київ, Дніпро, 1999;
- ДЕЙ В.В. *Українська література*, Київ, Вища школа, 1999;
- Pavlo ZAIȚEV, *Viața lui Taras Șevcenko*, în 2 vol. în trad. lui Corneliu Irod, RCR Print, București, 2013;
- Павло ЗАЙЦЕВ, *Життя Тараса Шевченка*, Київ, Мистецтво, 1994;
- Тарас Г. ШЕВЧЕНКО, *Повне зібрання творів у 6-ти томах*, Київ, 1963;
- Панас МИРНИЙ, *Хіба ревуть воли як ясла повні?*, Київ, 1954;
- Сергій ЄФРЕМОВ, *Історія українського письменства*, Київ, Femina, 1995;
- Борис СТЕПАНИШИН, *Українська література/9*, Київ, Освіта, 2001;
- \*\*\**Українська література XIX поч. XX ст. Хрестоматія* за ред. К. Федоренка, Київ, 1998;
- *Українські письменники та їхні твори/10*, Харків, Ранок, 2009.

**9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**

- Conținutul disciplinei este în concordanță cu materia care se predă în alte centre universitare din țară și din străinătate, ca de exemplu: Universitatea din București; Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava; Universitatea Națională „Taras H. Șevcenko” din Kiev (Ucraina); Universitatea „Iurii Fedkovyci” din Cernăuți (Ucraina); Universitatea Jagiellonă (Polonia); LM Universităt München (Germania); Universitatea din Viena (Austria).
- În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul / specializarea are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu: 1. Inspectoratul Școlar Județean Maramureș; 2. Uniunea Ucrainenilor din România, Redacțiile perodicelor; 3. Radio România Internațional – Secția Ucraineană; 4. Accenture Industrial Software Solutions S.A. Cluj; 5. Poliția de Frontieră.



## 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Înțelegerea importanței disciplinei studiate și a legăturii acesteia cu alte discipline conexe;	Examen scris de 2 ore, notat de la 1 la 10.	100%
	Aspecte de atitudine: conștiințiozitate, studiul individual și în grup;		
	Însușirea cunoștințelor de literatură ucraineană.		
10.5 Seminar / curs practic	-		
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"><li>Studentul cunoaște care sunt principalele concepte ale literaturii ucrainene, le recunoaște și le definește;</li><li>Studentul a citit principalele opere analizate;</li><li>Studentul are o viziune de ansamblu asupra literaturii secolului al XIX-lea.</li></ul>			

## 11. Etichete ODD (Obiective de Dezvoltare Durabilă / Sustainable Development Goals)

	Eticheta generală pentru Dezvoltare durabilă

Data completării:  
13.01.2025.

Numele și semnătura titularului de curs  
Lector univ. dr. Mihaela HERBIL

Numele și semnătura titularului de  
seminar/ curs practic

....

Data avizării în Departament:  
27.01.2025

Numele și semnătura directorului de departament  
Conf. univ. dr. Ioan HERBIL

Data avizării în Decanat  
Numele și semnătura decanului